

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

MÚSICA—TEATROS—BELLAS ARTES

REVISTA SEMANAL

DIRECTOR-PROPIETARIO, ZOZAYA

BIBLIOTECA MUSICAL

COLABORADORES

Gounod, Massenet, Arthur Pougin, Filippo Filippi, Wouters, Gamborg Andressen, J. Leybach, A. Vernet, Arrieta, Balbieri, Blasco Breton, Campo Arana, Cañete (D. Manuel), Cárdenas (D. José), Castelar, Castro y Serrano, Conde de Morphy, del Val, Escobar, Esperanza y Sola, Fernandez Florez, Fernandez Bremon (D. José), Inzeaga, Grilo, Nuñez de Arce, Peña y Goñi, Rodriguez Correa, Rodriguez (D. Gabriel) y Zapata (D. Marco-)

PRECIOS DE SUSCRIPCION: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 88 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año. En la Isla de Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro). En los demás Estados de América fijaran los precios los señores Ag'tes.—Número suelto, sin música, 1 peseta. LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los jueves y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical, de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo mas selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo valor demostrará que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

SUMARIO

Nuestra música de hoy.—Gabriela Roca.—Beethoven, Berlioz, Wagner, por A. Saurin.—El cornetín Arban.—Recortes, por A. B.—Correspondencia nacional; Barcelona, por W.; Escorial; por Z. R.; Pamplona, por El Corresponsal.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

NUESTRA MÚSICA DE HOY

Segun ofrecimos en nuestro número anterior, repartimos con el presente á nuestros suscritores una preciosa tanda de walses de *Donna Juanita*, en la que se hallan los principales y más aplaudidos motivos de tan inspirada como popular opereta.

GABRIELA ROCA

En el libro de oro de los artistas contemporáneos que han ilustrado con su talento, gracia y distincion la escena lírica española, bien merece figurar el nombre de Gabriela Roca, cuyo retrato y biografía tenemos el gusto de ofrecer hoy á nuestros lectores.

No abundan por cierto los datos relativos á la vida de la



GABRIELA ROCA

jóven cantatriz, cuya edad por una parte conspira contra el deseo de satisfacer cumplidamente la curiosidad del público y cuya bienandanza artística por otra, le ha evitado las variadas peripecias que á la generalidad de los que se dedican al teatro acontecen antes de llegar á la codiciada meta.

Gabriela Roca ha sido una predestinada del arte. Apenas debutó con un papel digno de sus merecimientos fué celebrada por los inteligentes, aplaudida por la multitud, y elogiada calurosamente por la crítica musical.

Nuestra biografiada nació en Madrid en el año de 1859.

Estudió en el Conservatorio solfeo y canto, y una vez iniciada en los primeros secretos del arte empezó su carrera formando parte de una gran compañía de zarzuela que funcionó en el teatro de Apolo allá por el año de 1874.

Pasó luego en union de varios de sus compañeros á inaugurar el teatro de los Recreos de Lisboa, donde no tardó el público en apercibirse de sus méritos y en augurar á Gabriela un li-sonjero porvenir en la carrera que bajo tan excelentes auspicios había emprendido.

Regresó la jóven artista á Madrid y el teatro de Eslava fué testigo de las vivas simpatías que en brevisimo tiempo logró despertar entre los *habitués* de dicha sala.

Mas tarde fué contratada para el teatro de Málaga, donde obtuvo tambien grandes aplausos en compañía de la Zamacois, de Obregon, de Carratalá y de otros artistas de indisputable renombre.

Como sucede siempre que un artista lirico logra distinguirse y adquirir cierta notoriedad no faltó un empresario americano, que se apresurara á hacerle proposiciones para ir á cantar á los teatros del Nuevo Mundo.

Aceptado el contrato, estuvo la Roca en Rio Janeiro, Buenos-Aires y Montevideo, en cuyos puntos fué objeto de ruidosísimas manifestaciones de entusiasmo, sobre todo en la última de las mencionadas capitales donde se le hizo un beneficio como no registran otro los anales de la historia teatral de aquella ciudad.

Recaudó una suma importantísima, fué obsequiada con una serenata y el público en tropel la acompañó á su domicilio, aclamándola durante el tránsito por las calles.

De regreso á España formó parte de la compañía que contrató Arderius para el teatro de la Zarzuela hace tres años.

De allí pasó á estrenar en el del Príncipe Alfonso *Las mil y una noches* y *El gran Tamorlan de Persia*, volviendo á funcionar al año siguiente en el coliseo de la calle de Jovellanos, donde conquistó siempre el aplauso unánime y decisivo del público, al lado de la Cortés de Pedral y de la Franco de Salas, con quienes alternó muy dignamente en todas las representaciones que se dieron durante el curso de dos temporadas consecutivas.

En Barcelona ha obtenido tambien la Roca grandes victorias y ha sido muy apreciada por las relevantes dotes que tanto la distinguen.

El público la ha celebrado últimamente en el teatro de Apolo, donde ha desempeñado con singular acierto importantes papeles, tomando parte en casi todas las obras que se han estrenado y conquistando siempre los bravos y palmadas de la concurrencia.

La Roca posee una hermosa voz aguda, fácil y bien timbrada; canta con afinacion y gusto, y no hay quien la supere en gracia y travesura, cuando se trata de la interpretacion de determinados papeles.

Viste con singular donaire el traje masculino y cuando se convierte en hombre encanta por su desenfado y por las actitudes varoniles que toma con sin igual desparpajo y asombrosa naturalidad.

..

La Roca, para que de nada carezca al fin, es una mujer en extremo bella y elegante, que añade los encantos de su persona á las condiciones artísticas de que se halla dotada. La naturaleza se ha mostrado pródiga con ella y la ha colmado de favores sin medida, como si un hada misteriosa hubiera presidido el instante de su nacimiento.

Gabriela Roca se encuentra en el zénit de su carrera y es de creer que aún la esperan nuevos y legítimos triunfos.

Por eso nos hemos apresurado á concederle sitio en nuestra galeria de artistas contemporáneos, á fin de que su nombre y su efigie queden registrados en ella, y reciba así nuestra biografiada tan modesto galardón como premio humilde tributado á cuantos como ella logran ilustrar con sus talentos el arte lirico nacional á que tan ferviente y entusiasta culto sabemos rendir en todas ocasiones.

BEETHOVEN, BERLIOZ, WAGNER

Beethoven, Berlioz, Wagner, reúnen por sí solos la historia de la sinfonía.

Antes de Beethoven tenemos á Haydn, quien realmente creó el género sinfónico, y despues á Mendelssohn, pudiendo citar además otros nombres recientes y hasta de autores contemporáneos. Pero si es verdad que existen otros grandes sinfonistas, los tres citados son por regla general los que llenan el contingente de casi todos los conciertos de música instrumental.

A este propósito, M. Eduardo Schuré, en un artículo de la *Revista de Ambos Mundos*, habla en este sentido de la sinfonía y de los tres mencionados maestros.

Al ocuparse de Beethoven dice:

«La sinfonía de Haydn no es más que la danza popular armonizada; dos violines, un violoncello, una flauta y un oboé se encuentran en el fondo de un bosque, parten los instrumentos comienza el baile con un *allegro*. Despues se canta y los instrumentos acompañan la danza popular bajo forma de *andante*. A este intermedio sentimental sucede un minuetto campestre y termina la pieza con un baile general. Esto es lo que Haydn había visto en su infancia y lo que expresa varía y refina en sus sinfonías, sin avanzar un paso más. Mozart añade á estos elementos la emoción y á veces la pasión. Pero la sinfonía de Beethoven lo modifica todo, y estallan en ella la fuerza y la independencia del maestro. Rompiendo el antiguo marco se lanza á lo desconocido. Arroja la guitarra y apoderándose de la lira exclama: ¡Empecemos de nuevo!»

Y luego, á propósito de la *Sinfonía en do menor* añade:

«Creeríase que la elocuencia de la música no puede ir más allá. Y sin embargo, Beethoven no se detiene. Génio de fuego, pensador atrevido, idealista insaciable, buscaba cien ásperas cimas desde las cuales se divisaban ilimitados horizontes y donde el ángel de la desesperacion se aparecía al hombre para mostrarle con el gesto el abismo de la nada bajo la helada sonrisa del infinito.»

Mr. Schuré analiza luego las principales composiciones y hé aquí lo que dice acerca de la *Oda á la alegría* de Schiller:

«El único efecto producido por aquellos coros, en su sucesion hasta cierto punto fulminante, consiste en llevar hasta un grado extremo la exaltacion de todas las fuerzas de la vida. Todo vibra, todo hiere á un mismo tiempo, todo se convierte en fuego, en sentimiento en pasión. Aquel himno, en efecto, nos revela el mayor génio sinfónico del siglo, al ménos, hasta nuestros tiempos.

Pasemos á Berlioz. Este es el tipo más completo del romántico que se separa de su modo de ser, del que quiere introducir por fuerza la novela en la vida, el ideal en la realidad. Por lo tanto, nada tiene de sorprendente que sus obras se resientan de ello, y que esta misma circunstancia sea lo que constituye su belleza.

Oímos siempre gustosos á Berlioz, porque su alma nos habla en sus inmortales obras. Incapaz de dicha y de sosiego, prestábase maravillosamente á la expresion de las pasiones románticas.

Fogoso colorista, llevó la música instrumental á su último grado de intensidad y de violencia... Berlioz se hallaba dominado por las pasiones que él mismo desencadena, subyugado por los caracteres de que se enamora. Entonces se arrebató, se exalta y canta en medio de un delirio sublime. No tiene las trascendentales visiones de Beethoven é ignora tambien la psicología y la ciencia dramática de un Wagner. Pero, ¡qué maestro tan incomparable en la expresion de la pasión pura!»

El autor analiza en seguida las principales obras del mencionado compositor: la *Symphonie fantastique*, la *Scène aux champs* y la *Ronde du Sabbat*, á propósito de la cual dice:

«En esta obra lo bello y lo encantador chocan con lo grotesco sin llegar á producir lo sublime, dejándonos bajo una impresion profundamente discordante. Pero el cuadro es vigoroso y se ve en él la mano del maestro. El arte que conduce á la armonía es muy superior al que concluye con una disonancia. Pero cuando un artista pinta una dolencia del alma con tan poderosos toques, no hay más remedio que inclinarse.»

Llegamos al fin á Ricardo Wagner, que ha levantado y levanta todavía tantas y tan ruidosas tempestades. Ha muerto hace un año y ya es hora de juzgarle.

Dicen que Gounod prepara un libro sobre *Ricardo Wagner y su obra musical*, libro que aguardamos con impaciencia, pues será en extremo curioso ver como el gran maestro francés juzga á un génio tan distinto del suyo y por añadidura alemán.

Hé aquí de qué modo M. Schuré define los caracteres generales de la música de Wagner:

«Sorprende por una mezcla de insinuantes seducciones y de acenos agudos, violentos y de un rigor extraordinario.

Encuétrase allí la naturaleza septentrional, germánica y bárbara con todos sus instintos, pero idealizada por una sensibilidad de artista refinado y siempre regida por un pensamiento metafísico. Más sorprende que entenece, apasiona, excita y exalta sin producir después la calma.

Bajo todos sus esplendores conserva un dejo de amargura y desconsuelo. En cuanto á su estructura y esencia, se distingue por la energía y el movimiento y por el génio legendario.....»

No me es posible dejar de citar una observacion general que hace el autor del artículo acerca de los músicos franceses contemporáneos.

«De sus laudables esfuerzos, dice, no hemos visto surgir todavía una individualidad acentuada que tenga un ideal claramente definido y lo persiga con constancia. No les falta ni la ciencia musical ni la práctica de los procedimientos, ni la pasión y el pensamiento, sin cuyos requisitos no es posible hacer nada grande.»

¿No hay algo de verdad en esta observacion?

A. SAURIN.

EL CORNETIN ARBAN

De nuestro estimado colega *L'Art Musical* tomamos el siguiente importante artículo en que se dá cuenta de un nuevo instrumento inventado por el célebre Arban, á quien sin duda recuerdan muchos de nuestros aficionados, que tuvieron la fortuna de aplaudirle hace ya algunos años en el teatro de la Zarzuela.

Dice así el mencionado artículo:

«Arban, el infatigable artista cuya clase en el Conservatorio es un plantel de hábiles solistas; Arban, cuyo talento ha sido el encanto de nuestra generacion y cuyo clásico renombre estaba ya consolidado por su célebre *Método de cornetín* vertido á varios idiomas; Arban acaba de dotar á la enseñanza y á las orquestas de un nuevo instrumento que nos parece el mejor de la familia de que forma parte.

A fuerza de estudio, de investigaciones y de experimentos, el eminente artista ha llegado á inventar un sistema, con ayuda del cual, según el mismo autor dice, el cornetín es hoy tan perfecto como la flauta y el oboé, en cuanto á la facilidad de ejecucion; y es aun superior, toda vez que, con arreglo al nuevo sistema, se puede producir de dos ó tres maneras la misma nota y se pueden ejecutar las más delicadas modulaciones con tanta precision como en el violin, que es, bajo este punto de vista, el instrumento por excelencia después de la voz humana.

El cornetín Arban tiene mayor extension que el antiguo. Los trinos mayores ó menores pueden ejecutarse en todos los grados, y los más difíciles acordes se producen con pulsaciones siempre sencillas.

Debe afirmarse, en fin, que todo cuanto era inejecutable en el antiguo cornetín es fácil en el nuevo. En cuanto al sonido, es irreproachable y la emision sumamente fácil.

Se equivocaria, sin embargo, quien creyera que el estudio del instrumento es ahora más largo. Nada tan sencillo como darse cuenta del nuevo mecanismo. En pocos dias un instrumentista medianamente hábil debe ejecutar holgadamente todas las nuevas pulsaciones.

El cornetín modificado puede tocarse según el antiguo sistema, no sirviéndose más que de los tres primeros pistones, puesto que el perfeccionamiento se halla en el cuarto y en el sistema que dicho piston hace funcionar en el momento en que se le utiliza.

No nos es posible hacer un detallado análisis del nuevo instrumento; semejante trabajo seria harto largo y probablemente no llegaría á iniciar á nuestros lectores en los secretos, muy sencillos por otra parte, del cornetín Arban.

Por lo demás, en materia de nuevos sistemas, la teoría es siempre larga y oscura, mientras que la práctica sorprende por su sencillez. Dos páginas de nuestro periódico no equivaldrían á dos minutos de exámen, en lo tocante al maravilloso invento de Arban.

Baste, pues, con decir que el *Cornetín-Arban*, al asegurar la precision del sonido, simplificar de modo extraordinario el mecanismo de la modulacion, y colocar el cornetín á la altura de la flauta y de los instrumentos de cuerda, ha de producir una revolucion bienhechora en las orquestas y popularizar extraordinariamente el mencionado instrumento y sus congéneres.

Hablamos de él después de un maduro exámen; hemos visto probar el nuevo cornetín y los resultados nos han llenado de sorpresa.

Se ha realizado un gran progreso y por él felicitamos sinceramente á su autor. Arban ha prestado un gran servicio á la juventud musical.

Nada, pues, tan plausible como inducir á los que cultivan dicho instrumento, tanto profesores como alumnos, á conocer sin pérdida de tiempo el cornetín Arban y los *Estudios* especiales que el famoso artista acaba de publicar, *Estudios* que van precedidos de una explicacion completa y en extremo detallada.»

RECORTES

De nuestro apreciable colega parisien *La Musique Populaire*, tomamos el siguiente artículo, que de seguro ha de ser bien acogido por nuestros benévolos lectores, por referirse á la vision del inmortal autor de *Los Hugonotes* y de *Roberto el Diablo*:

En dépit du succès immense qui a salué l'apparition de chacune de ses œuvres nouvelles, Meyerbeer n'a pas toujours été flatté par la critique de son temps, et il a fallu tout son génie musical pour s'imposer à notre génération. En relisant quelques unes des pages qui lui furent consacrées de son vivant, on est tenté quelquefois de croire à un inexplicable parti pris de dénigrement. L'illustre maître a pendant un certain nombre d'années partagé avec Berlioz les rigueurs d'une certaine fraction de la presse: mais plus heureux que notre compatriote, Meyerbeer a pu, de son vivant, jouir de son triomphe; la foule est accourue applaudir ses œuvres, et a décrété sa immortalité en dépit des attaques furibondes de certaines gens qui ne comprenaient pas ou feignaient de ne pas comprendre l'immense génie du maître.

Quelque jour nous raconterons la vie de Meyerbeer; aujourd'hui, nous ne voulons mettre sous les yeux du lecteur que quelques unes des attaques dont ses œuvres furent l'objet; on pourra voir par ces citations que le jugement porté alors par quelques critiques que nous aimons à croire de bonne foi n'était pas prononcé en dernier ressort, et que la postérité s'est chargée bien vite de remplir l'office de la cour de cassation.

Dans la correspondance de Stendhal, nous trouvons le portrait suivant de Giacomo Meyerbeer.

«On va avoir à Milan, en octobre (1820) un opéra de M. Meyerbeer, juif de Berlin, brûlant d'enthousiasme pour la musique, enthousiasme garanti de ridicule par quatre vingt mille livres de rente. Meyerbeer est un homme comme Marmontel et Lacretelle: *Quelque peu de talent, mais pas plus de génie que sur la main*; quand il veut mettre du chant, il prend les plus ignobles cantilènes des rues. Ce qu'il a de remarquable ce musicien, c'est quatre vingt mille livres de rente, sans en rabattre une obole. Il vit solitaire, travaillant quinze heures par jour à la musique. Il ne veut plus jouer de piano et c'est le premier pianiste de l'Europe à ce qu'on dit.»

La seule excuse à cette violente attaque, qui fait surtout un crime à Meyerbeer de sa fortune, c'est que cette lettre fut écrite à propos de la première représentation d'*Emma di Resburgo*, une de ces partitions composées dans le style italien de l'époque, et qui certes était loin de faire prévoir les splendides ressources musicales que le compositeur devait développer dans les chefs-d'œuvre dont il allait bientôt doter la scène française.

La carrière musicale de Meyerbeer doit en effet être séparée en deux parties bien distinctes; la première commence en 1811 pour finir en 1825, c'est le crépuscule, le musicien cherche sa voie et ne l'a pas encore trouvée. C'est pendant cette période qu'il produit successivement (1811). *Dieu et la nature*, (1812) *Les deux califes*, (1818) *Amilda et Costanza*, (1819) *Semiramide*, (1820) *Emma di Resburgo*, (1821) *La perle de Brandebourg*, (1822). *Margherita d'Anjou*, (1823) *L'Esule de Granata*, (1825) *La Crociata*.

Tout ce bagage musical était certes fort discutable, et pouvait à la rigueur excuser la sortie un tant soit peu injuste de Stendhal, mais après *Robert le Diable*, après les *Huguenots*, après le *Prophète*, après l'*Etoile du Nord*, nous avouons être surpris de trouver l'appréciation suivante échappée, dans un jour de mauvaise humeur sans nul doute à M. B. Jouvin du *Figaro*.

Voici ce que nous lisons dans le numéro du 8 avril 1855, au lendemain d'une reprise du *Prophète*:

«Il a une frappante analogie entre M. Meyerbeer et Rameau. Après avoir fait, de son vivant, autant de bruit (sans jeu de mots) que le vieux maître français le compositeur berlinois mourra comme lui, aussi profondément oublié que lui. Jean Jacques Rousseau, qui se connaissait en musique, toutes les fois qu'il n'en voulait pas faire, a dit de l'auteur de *Castor et Pollux*: C'est une tête sonnante. La définition est juste et elle peint en quatre mots le musicien du *Prophète*. Les opéras de M. Meyerbeer ne sont en effet que des sonneries, et son génie, — pour parler le langage de ses admirateurs — un talent d'horloger-mécanicien. Il combine, il arrange, il ne crée pas. Par exemple, jouez au piano les quatre mesures du quatrième acte du *Prophète*: «*Mon fils! il ne me reconnaît pas.*» C'est bien médiocre comme chant, et M. Hention lui-même a trouvé des idées plus corsees. Eh bien, M. Meyerbeer, faisant circuler cette mélodie rachitique à travers les arcs de triomphe des harmonies les plus hardies, les plus audacieusement enchevêtrées est parvenu à construire avec elle un *finale* qui sonne une grande demi-heure. Le carillon est parfois dur à l'oreille, je ne dis pas, mais il tinte victorieusement jusqu'au bout.

«Ce maître qui fait des miracles, et qui, avec un chant gros comme la queue d'un radis, est capable de nourrir, dans une soirée, deux mille spectateurs, ne sait plus comment finir une mélodie commencée, lorsque le ciel lui fait la grâce de lui en octroyer une. Il y a dans le rêve raconté par Jean aux trois anabaptistes un commencement de phrase instrumentale de la plus adorable sonorité, M. Meyerbeer s'en est bien vite aperçu, car il ne ressemble pas à ces grandes maisons qui abandonnent à la valetaille les bouts de bougie de leurs soirées; son quatuor fini, il a prudemment soufflé sur son bout de phrase et l'a rallumé au quatrième acte, pour en faire l'ensemble des enfants de chœur. Ce commencement d'air est une trouvaille, mais semblable au géant arrêté par un cheveu invisible, l'imagination de M. Meyerbeer s'échappe après quelques mesures. Le maître a beau ouvrir tous les tiroirs de la modulation pour y chercher la fin de son idée, la flamme qui, un moment, avait titillé son cerveau est déjà remontée aux cieux.

«L. Meyerbeer est assurément le plus grand harmoniste de ce temps-ci; mais qu'est-ce que l'harmonie, même travaillée par la main d'un maître? Un de ces échafaudages géants à l'aide desquels on achève le Louvre. M. Meyerbeer élève bien un échafaudage, mais il ne construit pas le Louvre.»

Et voilà pourquoi votre fille est muette.

Et voilà Meyerbeer jugé à tout jamais.

Heureusement pour le maître, la foule intelligente qui fréquente d'ordinaire notre première scène lyrique, n'a nullement ratifié le verdict de M. B. Jouvin, et a découvert dans les partitions sublimes de Meyerbeer autre chose que la science harmonique que le célèbre critique musical du *Figaro* voulait bien accorder à l'auteur de *Robert le Diable*; et elle a applaudi et applaudit encore avec frénésie les admirables mélodies répandues à profusion dans chacune de ces œuvres immortelles et cette entente complète de la scène qui a placé le maître à la tête de la grande école française du XIX^e siècle.

A. B.

CORRESPONDENCIA NACIONAL

Barcelona 1.^o de Junio.

Señor director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

La última ópera que se ha reproducido en el Liceo ha sido *Romeo e Giulietta* de Gounod, la cual fué representada por primera vez en otro de los teatros de esta ciudad hace ya ocho años. En esta obra se conoce la mano del autor de *Fausto*, más que por las reminiscencias que encierra de ésta, que por el estilo que difiere bastante de aquella. Sobre no abundar en *Romeo e Giulietta* la invención y menos aun la inspiración, la composición peca de monotonía y de falta de espontaneidad melódica, sin que de vez en cuando deje de despuntar en ella el talento de su autor, sobre todo en la parte instrumental, donde se notan con frecuencia más efectos que en la vocal. De modo que aun cuando haya en la obra fragmentos bien concebidos y desarrollados, con no poco sentimiento dramático, el conjunto se hace algo pesado.

La ejecución de *Romeo e Giulietta* ha sido confiada á la prima donna Torressella (Giulietta), la contralto Treves (page) tenor Engel (Romeo), barítono Veselli (Mercurio) y bajo Vidal (Fray-Lorenzo) con otras segundas partes, cuyo desempeño no ha pasado de regular en general, aunque deja también que desear en algunos papeles. Solo se habrán dado cuatro representaciones de *Romeo e Giulietta* en el Liceo, donde tendrá lugar mañana la última de la temporada.

El teatro del Circo Barcelonés dió fin á las funciones de ópera hace ya una semana, y la empresa de dicho coliseo inauguró anoche el mismo espectáculo en el del Buen Retiro, con los mismos cantantes que funcionaron últimamente en aquel coliseo y con el propio repertorio de óperas que se habían puesto en escena, empezando por *Dinorah*, en la que luce mucho la Russell.

Anoche se inauguraron también en el teatro Español, otro de los

de verano, las representaciones de zarzuela por la compañía que dirige el maestro Cereceda, poniéndose en escena *La Mascota*.

Pronto terminarán en el teatro de Santa Cruz las funciones de comedia que está dando en él la compañía que dirige D. Emilio Mario. Anoche se representó en dicho coliseo la comedia *El octavo no mentir* á beneficio del eminente actor y director, que tuvo una grande ovación, pues las flores y coronas que se le echaron cubrían las tablas formando una muy gruesa alfombra. A más se le hicieron algunos regalos de valor y se echaron á volar poesías en loor del beneficiado.

También se abrirá esta noche el teatro Lírico, dándose la primera función de declamación francesa por la compañía de Mme. Chaumont, con el vaudeville *La Cigale* y mañana se representará *Dinorah*.

Asimismo el Tivoli inauguró anoche la temporada de verano con representaciones de declamación y coreográficas, poniéndose en escena el aplaudido gran baile de espectáculo *Lokokeli*.

La compañía que dirige D. Antonio Vico pondrá fin esta semana á las funciones de declamación que continúa dando en el teatro Romea, donde anteanoche hizo su beneficio aquel distinguido actor con *La carcajada*, alcanzando una verdadera ovación; tal fué el gran número de flores y coronas que se le echaron y los valiosos regalos que se le hicieron.

Los teatros veraniegos tendrán que sostener esta temporada una competencia desventajosa con el Círculo ecuestre, si como en los años anteriores asiste á él numerosa y constante concurrencia, sin embargo de lo monótono y pesado de los espectáculos que suelen darse en dicho Círculo, que se ha hecho de moda.

W.

La abundancia de originales nos impidió publicar en nuestro número anterior la siguiente carta de Pamplona, que hoy insertamos en atención á las importantes noticias que contiene y que de seguro verán con gusto nuestros lectores.

Pamplona 26 de Mayo de 1884.

Señor Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Escribo á Vd. gratamente impresionado por la estrepitosa y ruidosa ovación de que ayer fué objeto en el teatro Principal de esta ciudad el maestro Arrieta, ovación que fué iniciada por el primer actor y director de la compañía de zarzuela D. Maximino Fernandez.

Despediase ésta con la bellísima producción de dicho autor *El toque de Animas*, dada á beneficio del mencionado director. El teatro estaba lleno de bote en bote, como suele decirse.

En el intermedio del segundo al tercer acto se cantó un himno alusivo y dedicado al insigne autor de *San Franco de Sena*, y á continuación el beneficiado leyó una hermosa y valiente composición debida á su pluma, composición que tuvo el grato privilegio de entusiasmar á la concurrencia hasta el punto de que se suspendiera por tres veces la lectura y se llegase á creer que el Sr. Fernandez no podría terminarla.

La ovación tributada al ilustre Arrieta fué indescriptible, y mientras duró estuvo de manifiesto en la escena el retrato del maestro primorosamente trazado al lápiz por nuestro paisano el Sr. Izan-gorena.

Al día siguiente, la redacción de *El Nacarro* envió al eminente compositor una expresiva carta dándole la enhorabuena por el triunfo obtenido en la noche del domingo, en la indicada función, dispuesta en honor del celebrado autor de *San Franco de Sena*.

El corresponsal.

Escorial 2 de Junio de 1884.

Sr. Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Muy señor mío: En el número 177 de la revista que con tanta discreción como acierto Vd. dirige, he visto calificado de *parcial* por el Sr. Zorzano; y á buen seguro que no molestaría á Vd. ni á los ilustrados lectores de us semanario, con una primera y última rectificación, si dicho señor hubiese tenido en cuenta, que, si de algo pequé en mis *catilinarias*, fué de laconismo; pues de haber sido difuso no hubiesen quedado en tal estado sus justas pretensiones y en último resultado de que es cierto cuanto he manifestado en mis an-

teriores cartas, remítome al juicio del inteligente público imparcial que asistía á las representaciones.

Más bien que contra mí, los ataques del Sr. Zorzano han sido dirigidos al laureado compositor y organista Sr. de Benito; y habiéndolos contestado este señor en el último número, sólo debo decir al primero que, respondo con la caridad á su mal disimulado encono hacia los justos aplausos que he tributado al segundo y que aquellos se consiguen por otra causa superior al puesto que se ocupa.

Imite el señor sub-director de la Escuela á cuantos con mayor motivo se exhiben al juicio de un público, y procure no deificarse, pues en caso contrario, no las *aguas del Jordan* como humanitariamente me prescribe, ni aún las *duchas* de mayor fuerza serian suficientes para aminorar sus ilusiones.

Infinito siento no acceder á los deseos de uno y otro señor, pero como mi insignificante personalidad se considera muy honrada con solo imprimir sus iniciales, como hasta hoy ninguno tuvo curiosidad de averiguar mi nombre, y pues que por otra parte éste no afecta á la veracidad de los hechos, continuará Z. R. sus aplausos y censuras á quien los merezca; no con la erudicion y ampulosidad que emplearía el Sr. Zorzano, sino con la sencillez que me caracteriza y la brevedad que requiere una revista profesional.

Con lo expuesto, Sr. Director, queda suficientemente evidenciada la imparcialidad de su affmo. s. s. q. b. s. m.

Z. R.

RETRATO DE POWER

(FOTOGRAFÍA DE HEBERT.)

Lista de los ejemplares vendidos y de las cantidades recaudadas á beneficio de la viuda del malogrado maestro, en nuestra casa editorial en la que continúa la venta.

	Pesetas.
Srta. D. ^a Concepcion Garriga.....	5
Sr. Torregrosa.....	2
N. N.....	5
N. N.....	2
Señoritas de Chevalier.....	5
Sr. D. Martin Boj.....	2
Sr. D. Victor Mirecki.....	10
D. Guillermo Polanco (2 ejemplares).....	40
Srta. D. ^a María Gaviria.....	3
Sr. D. Venancio Monje.....	2 50
Srta. D. ^a Concepcion Madrid.....	2
Señorita de Riviere.....	3
SON PESETAS.....	81 50

(Se continuará.)

NOTICIAS

MADRID

Continúan en la Escuela Nacional de Música los exámenes de fin de curso.

Los ejercicios que con tal motivo se celebran demuestran de un modo patente los adelantos de los alumnos que reciben la enseñanza musical en dicho Instituto.

El próximo lunes se pondrá á la venta en nuestra casa editorial un paso doble titulado *Mazzantini*, composicion que indudablemente ha de ser del agrado de los inteligentes y aficionados.

De regreso de Valencia, se encuentran en Madrid los aplaudidos artistas Sra. Zamacois y su esposo el barítono D. Enrique Ferrer.

Uno y otra han sido objeto de grandes manifestaciones de entusiasmo durante la temporada que tan brillantemente han terminado en el teatro Principal de dicha ciudad, en la que tan gratos recuerdos han dejado.

Esta noche inaugurará sus tareas la compañía lirica francesa de ópera cómica y opereta contratada para el teatro de Apolo.

Se cantará la *Musette*, á la que seguirán sucesivamente y sin interrupcion *Si j'étais roi*, *Le jour et la nuit*, *Le songe d'une nuit d'été*, *La petite mariée* y *Faust*.

Con tanta variedad no sería extraño que se vea estas noches muy favorecido por el público madrileño el elegante coliseo de la calle de Alcalá.

Comienza á hablarse de la inauguracion de la temporada de verano en los jardines del Buen Retiro y en el teatro de Recoletos.

El primero abrirá sus puertas á mediados de la semana próxima, si el tiempo lo permite.

La obra inaugural será, segun hemos dicho, *Adriana Angot*, á la que seguirán las principales obras del repertorio bufo.

Dirigirá la orquesta el maestro Nieto.

Antes del 15 del corriente dará comienzo á sus tareas la empresa del teatro de Recoletos, la cual cuenta con varias obras nuevas y con una regular compañía.

Dirigirá la orquesta el maestro Rubio.

Han salido para Lisboa la mayor parte de los artistas que durante la última temporada han actuado en el teatro de Apolo.

En la capital del vecino reino darán á conocer las obras que durante el invierno han llamado principalmente la atencion en Madrid.

Como es consiguiente se pondrán en escena *San Franco de Sena* y *El reloj de Lucerna*.

Forman parte de la expedicion el Sr. Ramos Carrion y los maestros Chapí y Fernandez Caballero.

Han vuelto á reanudarse las negociaciones entabladas hace algun tiempo entre los Sres. Arderius y Cereceda para tratar de la explotacion del teatro de la Zarzuela durante la próxima temporada.

Es probable que ambos señores lleguen á un acuerdo beneficioso para los intereses del arte lirico nacional.

Mañana se pondrá en escena en el teatro de la Alhambra la conocida y celebrada ópera del maestro Arrieta *Marina*, que con tanto acierto desempeñan la Sra. Roselli y los Sres. Bianchi y Poggi.

Tambien se ejecutará como fin de fiesta, la opereta en un acto de Suppé *I Ladri*.

La funcion celebrada el lunes último en el teatro del Príncipe Alfonso á beneficio de los pobres de la parroquia de San Ginés, se vió en extremo favorecida por una concurrencia tan numerosa como distinguida.

La Srta. Montes y los Sres. Escriu y Bosch estuvieron muy acertados en la ejecucion de *La Calandria*, y el baile *Pipelet* agradó como siempre al público, el cual aplaudió ruidosamente á la pareja Limido-Cecchetti y á todo el cuerpo coreográfico.

Los resultados de la funcion han debido ser cuantiosos, y de ellos han de estar muy satisfechos los beneficiados.

Muy concurrido estuvo el beneficio del eminente actor italiano Ernesto Rossi, celebrado noches atrás en el teatro de la Comedia.

La obra de Prieto Cossa *Nerone*, valió al mencionado artista ruidosas ovaciones, espontáneamente tributadas por la extraordinaria concurrencia que llenaba la sala.

El domingo se despidió Rossi del público con la última representacion de *Hamlet*, en cuya parte de protagonista obtuvo los aplausos de siempre.

Rossi se ha trasladado con su compañía á Bilbao en cuyo teatro comenzará á funcionar esta noche.

Esta noche vuelve á abrir sus puertas el teatro Eslava, en el que actuará durante el mes corriente una compañía de zarzuela cómica.

La funcion inaugural constará de las zarzuelas *Sensitiva*, *Música clásica* y *C. de L.*

Hoy día de moda en el teatro del Príncipe Alfonso, se pondrá en escena la zarzuela de los Sres. Pina y Caballero *El lucero del alba*, en cuya ejecución tanto se distingue la Srta. Montes, y el celebrado baile *Pipelet*, en el que se estrenará un cuadro completamente nuevo destinado á llamar la atención del público.

La empresa ha contratado á la célebre miss Leona, la cual debutará el sábado próximo con nuevos ejercicios no ejecutados nunca en Madrid.

En la sesión del Ayuntamiento, celebrada ayer bajo la presidencia del señor marqués de Bogaraya, se tomó un importante acuerdo que debe quedar consignado en las columnas de nuestro periódico.

Se aprobó una proposición del Sr. Gil Santibañez creando tres plazas de pensionados en Roma para el estudio de la pintura, escultura y arquitectura, y el Sr. Torre Sequera pidió y obtuvo se creara una cuarta pensión para estudiar la música.

Las pensiones serán de 3.000 pesetas, y los aspirantes á ellas deberán ser hijos de Madrid y haber concurrido á alguna Exposición los que aspiren á las tres primeras.

Felicitemos al Ayuntamiento por la aprobación de tan oportuna y eficaz medida.

PROVINCIAS

CORUÑA.—Grandes son los triunfos que á cada paso obtiene el distinguido pianista y compositor D. Angel Quilez, quien á pesar de atender ante todo al restablecimiento de su salud, dedica no pocos ratos al cultivo del arte para el que indudablemente ha nacido.

El domingo 25 de Mayo se celebró en casa de su hermano D. Teodoro, una velada musical en extremo notable y á la que acudieron todos los dilettantes de la mencionada capital.

Todos los periódicos locales prodigan entusiastas elogios á los hermanos Quilez y muestran deseos de que repitan con frecuencia tan agradables y amenas fiestas.

Hé aquí lo que á este propósito dice nuestro apreciable colega *El Clamor de Galicia* del 26 del referido mes:

«Agradabilísima velada pasaron ayer noche en casa de los señores Quilez los que concurrieron á la cita que el notable pianista D. Angel, que hace poco tiempo llegó á la Coruña, había dirigido.

Desde las nueve de la noche hasta las doce y media, hora en que la reunión se disolvió, apenas el distinguido maestro se separó del instrumento en que con tan rara habilidad ejecuta, haciendo oír á los concurrentes bellísimas composiciones de los más notables pianistas y compositores, demostrando de continuo que no con injusticia toda la prensa de Madrid le aplaude cada vez que se presenta en público.

No intentamos nosotros en este momento hacer un elogio del distinguido profesor de piano; para juzgar á Angel Quilez es necesario oírle, agilidad y limpieza de ejecución admirables; delicadísimos matices y sobre todo extraordinario gusto y sentimiento; todo lo reúne, y si como instrumentista se hace merecedor á grandes elogios, no se distingue menos como compositor, según lo acreditan una preciosa polka de salón y un andante, obras suyas que ayer nos hizo escuchar.

Antes de terminar la velada que á la verdad nos pareció extraordinariamente corta, tuvimos el gusto de escuchar un dúo de violín y piano sobre motivos del *Guillermo*, que ejecutaron admirablemente los Sres. Quilez (D. Teodoro) y D. Angel.

Como todavía tenemos la esperanza de que el público de la Coruña ha de escuchar al hábil pianista que motiva estas líneas, pues todos los que ayer asistieron á la reunión, y nosotros los primeros, le hemos suplicado dé un concierto en el Teatro Principal, nada más decimos, esperando el fallo de los aficionados á la buena música, que no dejarán de concurrir á escuchar á un profesor que en más de una ocasión hizo las delicias del público de Madrid.

Para complemento de la sesión de ayer, se sirvieron emparedados, dulces, pastas y quesos helados.

Por nuestra parte damos los á distinguidos músicos y especialmente á la señora de D. Teodoro que hizo los honores de la casa con exquisita amabilidad las gracias por el buen rato que ayer nos pro-

porcionaron y esperamos que veladas como las de anoche se repitan.»

VALENCIA.—Dando cuenta de la función celebrada en el teatro Principal de esta ciudad á beneficio de la insigne artista Sra. Zamacois de Ferrer, recibimos después de cerrada la edición de nuestro número anterior el siguiente telegrama:

«Director CORRESPONDENCIA MUSICAL:

Valencia 27 Mayo.

Ayer miércoles celebróse el beneficio de Elisa Zamacois con el estreno de *Galatea*. El entusiasmo fué indescriptible é inmensa la ovación. La beneficiada obtuvo espléndidos regalos y magníficas coronas y la escena quedó cubierta de flores y de lluvia de oro.

El Sr. Ferrer la secundó admirablemente.—*El corresponsal.*»

HABANA.—El 9 de Mayo último se celebró en el Nuevo Liceo un magnífico concierto.

Después de la lectura del precioso monólogo de Campoamor, *Cómo rezan las solteras*, se ejecutó *El canto del esclavo*, de Espadero, arreglado para septimino por el distinguido violinista Sr. Figueroa.

Tan hermosa obra fué interpretada con gran acierto por los señores Gonzalez, Lopez, Vanderguth, Cabello, Miarteni, Ramirez, Vilá, Ojeda, Miari y Hoff.

Figuraban también en el programa la ópera de *Faust*, de Donizetti, ejecutada por los profesores del sexteto, y la célebre *Tarantela* de Gottschalk á cuatro pianos y septimino.

El reputado pianista Sr. Cervantes ejecutó su *Gran fantasía sobre aires nacionales*, que le valió estrepitosos y prolongados aplausos.

EXTRANJERO

Dícese que la pareja Patti-Nicolini en los seis meses de temporada de América ha ganado 900.000 francos netos, deducidos 300.000 de gastos.

La casa editorial de Leduc, de París, anuncia una nueva edición para piano de las obras de C. L. Desormes, director de orquesta de *Folies-Bergeres* y autor, entre otras, de las célebres composiciones: *Casse-tout*, *Serenade de Mandolines*, *Escanson-Péka*, *Brise Folle*, *Marseille* y *Madre agor e*.

Con motivo de la muerte de Costa, algunos periódicos ingleses aseguran que el célebre maestro fué el primero que dirigió la orquesta con batuta, en vez del arco de violín que antes se usaba, y todavía se emplea generalmente en Francia. Otros periódicos dicen que fué Sphor en 1820, pero un diario inglés ha exhumado el diario del famoso Pepys, en el cual, con fecha del año 1661, se lee: «Hemos ido á comer, beber y oír música al *Globe*, y hemos visto una mujer que tenía en la mano una batuta y dirigía la orquesta mientras ésta tocaba, lo cual nos pareció bastante fácil.»

Enardecido con el éxito que recientemente ha obtenido en San Petersburgo, Tamberlick ha emprendido una expedición artística por las principales ciudades de Rusia, donde dará conciertos. El primero se ha verificado ya en Kieff, donde el célebre tenor, que hoy cuenta sesenta y cuatro años de edad, ha sido aclamado con entusiasmo.

Las 73 representaciones de abono que se han dado en el teatro Baliaun de París, durante la temporada última, han producido 1.109.281 francos, ó sea una entrada media de 15.195 francos 62 céntimos por representación. La temporada próxima promete ser interesante, según los periódicos franceses, puesto que la empresa ha recibido y aceptado el *Benvenuto Cellini*, de Diaz, el *Chevalier Jean*, de Foncières y el *Richard III*, de Salvayre.

Según *Le Ménestrel*, de París, la soprano Adler-Devriès dará en Madrid diez representaciones, durante el mes de Diciembre. Cantará *Hamlet*, *Faust* y *Rigoletto*.

Se trata en Londres de elevar á la memoria de Costa un monumento en la célebre abadía de Wertminster.

Luis Brassin, profesor de piano del Conservatorio de San Petersburgo, acaba de morir en aquella capital. Estudió en el Conservatorio de Leipzig, donde fué discípulo de Moscheles. En 1869 fué nombrado profesor de piano del Conservatorio de Bruselas y diez años despues se trasladó á Rusia donde ha muerto.

Brassin habia nacido el año 1836.

Nuestro ilustrado colega portugués *Amphion*, fundado recientemente en Lisboa por el editor Augusto Neuparth, ha comenzado á publicar unos interesantísimos trabajos de Platon de Waxel sobre la historia de la música en Portugal.

Existe una partitura original de *Los Hugonotes*, en la cual la gran escena de la bendición de los puñales, en la que la parte de Saint Bris está escrita para la reina Catalina de Médicis, que viene en persona á excitar las iras de sus parciales para el degüello de la Saint Barthelemy.

M. Vancorbeil tiene, según parece, la intención de restablecer esta versión en el teatro de la Ópera de París.

El decano de los escritores alemanes, Manuel Geibel, autor del poema de *Loreley* puesto en música por Mendelssohn, acaba de morir en Lubeck.

Los habitantes de Berlin preparan una solicitud al gobierno, á fin de que éste reglamente las horas de estudio de los pianistas para que no molesten al vecindario.

En honor de Franz Liszt, se ha celebrado en Dresde una gran fiesta musical. El gran artista ha sido aclamado con frenético entusiasmo.

Está á punto de terminar la temporada lírica en el teatro régio de Turin, donde tantos triunfos ha conquistado nuestro eminente compatriota Julian Gayarre.

Las últimas obras que debían ponerse en escena eran *Los Puritanos* y *La Favorita*, con cuyas representaciones se despedirá la compañía.

El gran teatro de Burdeos ha terminado la temporada de primavera con una brillante representación de la *Cármén* de Bizet.

El programa de la temporada de verano es el siguiente:

La Princesse des Canaries, *François les Bas bleus* y *Peau d'ane*.

En las dos primeras obras tomará parte nuestra compatriota Mme. Gelabert.

En Setiembre próximo trabajará en el teatro Francés la célebre Mme. Judic.

La famosa diva de opereta Mlle. Ugalde, ha salido para San Petersburgo, en cuya capital actuará por espacio de un mes, poniendo en escena además de algunas obras de su repertorio, el *Petit Due* de Lecoq, que hasta ahora no habia ejecutado en París.

El restablecimiento del divorcio en Francia dará lugar á una nueva série de obras dramáticas. Dumas, Augier, Sardou, Goudiere, Meilhac, Gille, etc. han encontrado una nueva mina para no pocas producciones serias ó cómicas.

Mientras se esperan las grandes manifestaciones que han de desprenderse de la votación del Senado, se representará en breve un apropósito en cuatro actos titulado *¡Nous allons divorcer!* y escrito por M. Lemmonnier.

TARJETAS DE VISITA

En esta sección se mencionarán los nombres y domicilios de los señores profesores y artistas, mediante la retribución mensual de 10 rs., pagada anticipadamente. La inserción será gratuita para los suscritores á LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Srta. D. ^a Dolores de Bernis	Independencia, 2.
Sra. D. ^a Encarnación Lama	Galería de Damas, núm. 40, Palacio.
Sra. D. ^a Emilia Palmer	Pizarro, 13, 4. ^o interior, núm. 1.
Sr. D. Antonio Llanos	San Bernardo, 2, 2. ^o
" Antonio Sos	Caballero de Gracia, 24, 3. ^o
" Antonio Oliveres	Postigo de San Martín, 6, 3. ^o
" Baltasar Saldoni	Silva, 16, 3. ^o
" Camilo Coll	Palma, 4, principal izquierda.
" Casimiro Espino	Malasaña, 29, principal.
" Clemente Santamarina	Unión, 8.
" Cruz Cerezo	Felipe V, 4, entresuelo.
" Dámaso Zabalza	Arenal, 4.
" Emilio Serrano	Cuesta de Santo Domingo, 4, 2. ^o
" Emilio Arrieta	San Quintín, 8, 2. ^o izquierda.
" Enrique Calvíst	Bailén, 4, 4. ^o izquierda.
" Feliciano Agero	Soldado, 15 principal.
" Francisco A. Barbieri	Plaza del Rey, 6, pral.
" Francisco Asís de La Peña	Serrano, 98, bajo derecha.
" Francisco Sedó	Pacífico, 12.
" Ignacio Ovejero	Bordadores, 9, 2. ^o derecha.
" José Inzenga	Desengaño, 22 y 24, 3. ^o
" José Reventós	Jacometrezo, 34, 2. ^o
" José Flores Laguna	Almendra, 11, pral.
" José Aranguren	Progreso, 16, 4. ^o
" J. Jiménez Delgado	Tragineros, 22, 3. ^o
" Juan Antonio García	Torres, 5, pral.
" José Arche	Cardenal Cisneros, 4, duplicado.
" Juan Gueivenzu	Preciados, 33, 3. ^o
" Jesús de Monasterio	San Quintín, 10, 2. ^o
" José Pinlla	Plaza de los Ministerios, 1, dup., ent., dcha.
" Juan Cantó	Hita, 5 y 7, bajo.
" Justo Moré	Jacometrezo, 41, bajo.
" Juan Miralles	San Quintín, 2, 2. ^o
" José Estarrona	Atocha, 18, bajo.
" José Mirall	Campomanes, 5, 2. ^o izquierda.
" Miguel Marqués	Greda, 34, 4. ^o
" Miguel Mir	San Dámaso, 3, 2. ^o derecha.
" Manuel Fernandez Caballero	Tragineros, 30, pral.
" Mariano Vazquez	Encarnación, 10, pral. izquierda.
" Manuel de la Mata	Valverde, 38, pral.
" Mariano Martín Salazar	Preciados, 13, 2. ^o izquierda.
" Manuel Fernandez Grajal	Luzon, 1, 4. ^o , derecha.
" Manuel Calvo	Campomanes, 5, 2. ^o , izquierda.
" Pablo Barbero	Atocha, 90, 4. ^o
" Robustiano Montalban	Travesía del Horno de la Mata, 5, 2. ^o
" Rafael Hernando	Caballero de Gracia, 11, 3. ^o
" Valentín Zubiaurre	Jardines, 35, pral.
" Víctor Mirecki	Encarnación, 12.

Rogamos á los señores profesores que figuran en la precedente lista, y á los que por olvido involuntario no se hayan continuado en la misma, se sirvan pasar nota á esta redacción de las señas de su domicilio, ó, por el contrario, el aviso de que supriman sus respectivos nombres, si no fuere de su agrado el aparecer inscritos en esta sección, que consideramos importante para el profesorado en general.

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL es el periódico más antiguo de su clase y que ha obtenido mayor éxito en España desde su aparición. Se publica todos los jueves y consta de ocho grandes páginas á las que acompaña una ó dos piezas de música de reconocida importancia, edición gran forma, cuyo número de páginas fluctúa entre cuatro y doce, según las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 reales.

Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo precio marcado, que excede de 300 ptas. demuestra que nuestra suscripción es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

CONDICIONES DE LA SUSCRICION

En España...	24 rs. trimestre, 46 semestre y 88 un año.
En Portugal...	30 " 56 " 108 "
Extranjero...	36 " 68 " 132 "
En Cuba y Puerto-Rico,	6 pesos semestre y 9 al año (oro).
En Filipinas,	8 pesos semestre y 12 al año (oro).
En Méjico, y Río de la Plata,	8 pesos semestre y 12 al año (oro).
En todos los demás Estados de América	fixarán el precio los señores agentes.

Número suelto, sin música, UNA PESETA.

No se admitirán suscripciones que no vengan acompañadas de su importe en libranzas ó giros de fácil cobro.

Se remite un número de muestra gratis, á todo el que lo pida.

REDACCION Y ADMINISTRACION
DE
LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

ZOZAYA

EDITOR

ALMACEN DE MÚSICA
Y
PIANOS

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MUSICA
34, CARRERA DE SAN JERONIMO, 34
MADRID

EL RELOJ DE LUCERNA

Drama lírico, original de M. Zapata, musica del maestro

M. MARQUÉS

estrenado en el teatro de Apolo con

EXITO EXTRAORDINARIO

PARA CANTO Y PIANO

ROMANZA de tiple del acto primero.
DUO DE TIPLES del id. id.
TERCETO de id. del id. id.
MONÓLOGO de tiple del acto segundo.
PLEGARIA del id. id., arreglada para una sola voz.

PARA PIANO SOLO

OVERTURA.
CORO DE PAJES (con letra) del acto segundo.
PRELUDIO del acto tercero.

En curso de publicacion los demás números sueltos, las partituras de canto y piano y piano solo, fantasías y otros arreglos para piano, banda y orquesta.

NOTA IMPORTANTE.—La publicacion de esta obra es propiedad de nuestra casa editorial, á la que habrán de dirigirse los señores empresarios y archiveros que hayan de adquirir el material de orquesta y partituras para su representacion, ó al editor propietario de la galeria *El Teatro*, Florencio Fiscowich.

En conformidad con la vigente ley de propiedad intelectual, queda prohibida toda copia, reproduccion ó arreglo de esta obra.

SAN FRANCO DE SENA

Famosa comedia de Moreto, refundida en forma de drama lírico, en tres actos, por D. J. Estremera, música del maestro

E. ARRIETA

PARA CANTO Y PIANO

La gran partitura, primera edicion de su clase en España, con preciosa portada al cromo, retrato grabado del autor, su biografía por Peña y Goñi, y libreto completo, precio *fijo*, 25 pesetas.

DUO DE TIPLES, del primer acto.
SANTA MADONA, coro religioso, final del primer acto.
ROMANZA de bajo, del segundo acto.
GRAN DUO de tenor y bajo, del tercer acto.
ROMANZA de barítono, del tercer acto.
ROMANZA de tiple, del tercer acto.

PARA PIANO SOLO

Elegante partitura, con portada al cromo, retrato del autor, y su biografía, precio *fijo*, 15 pesetas.

SERENATA, del primer acto.
SANTA MADONA, coro religioso, final del primer acto.
CORO DE LOS MILAGROS, (con letra) del tercer, acto.
GRAN DUO de tenor y bajo, del tercer acto.
FANTASÍA FACIL, (sin octavas) arreglada por I.^o Hernandez.

NOTA IMPORTANTE.—La publicacion de esta obra es propiedad de nuestra casa editorial, á la que habrán de dirigirse los señores empresarios y archiveros que hayan de adquirir el material de orquesta y partituras para su representacion.

En conformidad con la vigente ley de propiedad intelectual, queda prohibida toda copia, reproduccion ó arreglo de esta obra.

MADRID: Imprenta y Estereotipia de EL LIBERAL, Almudena, 2.